

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Беспроводные стереонаушники  
с микрофоном

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**AP-B450MV**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!***

### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2015. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Стереонаушники с микрофоном SVEN AP-B450MV предназначены для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях, в интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

### **КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Стереонаушники – 1 шт.
- Съёмный аудиокабель – 1 шт.
- Кабель питания USB к micro USB – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

### **ОСОБЕННОСТИ**

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth 4.0
- Возможность управления переключением треков
- Функция принятия вызова
- Проводная/беспроводная передача аудиосигнала
- Время работы от аккумулятора – до 10 часов
- Радиус действия до 10 метров



RUS

# SVEN®

YOU WANT – WE CAN

## Беспроводные стереонаушники с микрофоном

### ОПИСАНИЕ

- ① Микрофон
- ② IN: разъем для подключения аудиокабеля
- ③  : разъем micro USB для зарядки
- ④ Джойстик управления
- ⑤  : кнопка включения/выключения наушников, управления звонком
- ⑥ Светодиодный индикатор

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить встроенный аккумулятор.

#### Зарядка гарнитуры

- Подсоедините гарнитуру к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к micro USB (из комплекта). При зарядке индикатор ⑥ загорается красным цветом.
- Когда устройство будет полностью заряжено, индикатор ⑥ будет гореть синим.
- При низком уровне заряда аккумулятора периодически издается двукратный короткий звуковой сигнал и светодиодный индикатор ⑥ мигает красным цветом.
- В наушниках используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению устройства.

#### Включение и выключение устройства

- Чтобы включить гарнитуру, нажмите и удерживайте кнопку ⑤ до появления звукового сигнала. При включении светодиод ⑥ начнет мигать синим цветом. Чтобы выключить устройство, повторно нажмите и удерживайте кнопку ⑤ до появления звукового сигнала. При выключении светодиод ⑥ мигнет красным цветом.

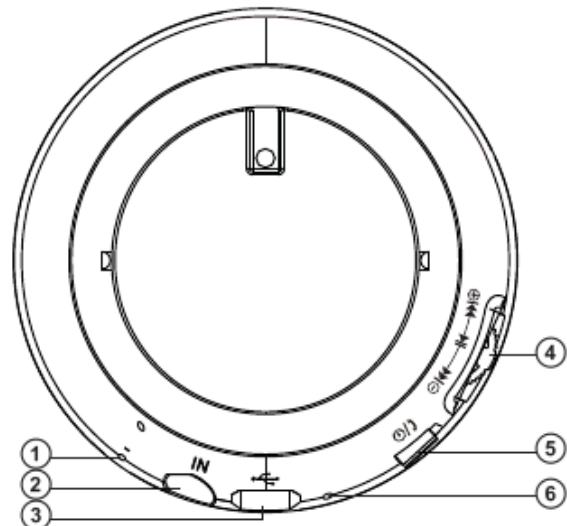


Рис. 1. Устройство наушников

### Кнопки управления

В сопряжении с телефоном:

- чтобы принять входящий вызов, нажмите кнопку ⑤. Для окончания разговора нажмите кнопку ⑤ повторно;
- чтобы сбросить входящий вызов нажмите и удерживайте кнопку ⑤ (~2 сек.)\*;
- при двукратном кратковременном нажатии кнопки ⑤, включается функция вызова последнего набранного номера\*;
- длительный сдвиг джойстика ④ (+/-) – изменение уровня громкости;
- кратковременный сдвиг джойстика ④ (⏪, ⏩) – переключение между музыкальными треками медиаплеера сопряженного устройства\*\*;
- кратковременное нажатие на джойстик ④ (⏸) – Воспроизведение/Пауза медиаплеера сопряженного устройства\*\*.

\* В зависимости от конфигурации телефона/смартфона.

\*\* В зависимости от программы медиаплеера.

### Технология Bluetooth

• Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить наушники без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.

### Сопряжение гарнитуры с устройством

- Для передачи сигнала по Bluetooth необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. схему подключения на рис. 2). Для этого включите гарнитуру, не отпуская кнопку ⑤, дождитесь режима поиска – светодиодный индикатор ⑥ будет чередовать синее и красное свечение.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN AP-B450MV», с которым необходимо установить соединение\*.
- При удачном подключении в наушниках раздаётся короткий звуковой сигнал, индикация режима поиска на наушниках прекращается. Если

RUS

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN**Беспроводные стереонаушники  
с микрофоном**

никакое устройство не будет подключено, наушники автоматически выключатся через пять минут. В этом случае, чтобы произвести сопряжение устройств, необходимо повторно включить наушники в режиме поиска\*\*.

- Во время обмена данными с подключенным по Bluetooth устройством индикатор ⑥ гарнитуры кратковременно мигает синим.



Рис. 2. Схема подключения

\* Для соединения по Bluetooth с некоторыми моделями устройств, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN AP-B450MV» и команду «подключиться» на источнике.

### Использование в проводном режиме

- Устройство может использоваться как стереонаушники. Для этого подключите выключенные стереонаушники к источнику звука кабелем из комплекта через разъем IN ②. В проводном режиме управлять стереонаушники можно только с помощью источника звука. Функция громкой связи в этом режиме не поддерживается.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: $105 \pm 3$ микрофон: $-58 \pm 2$
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 микрофон: 30 – 16 000
Сопротивление, Ом	16
Мембрана, мм	Ø 40
Тип соединения	Bluetooth 4.0
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радиус действия, м	до 10
Время работы от аккумулятора, часов	до 10
Тип разъема	штекер Ø 3,5 мм (3 pin)
Длина кабеля, м	1,2
Вес, г	180

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.**

## Беспроводные стереонаушники с микрофоном

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



**Модель: AP-B450MV**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,  
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия»